

LATN7019: Latin Poetry and its Translations: Horace Odes: Maria Wyke

View Online



Barnstone, Willis. 1993. *The Poetics of Translation: History, Theory, Practice*. London: Yale University Press. <https://www.jstor.org/stable/j.ctt32bf2n>.

Bassnett, Susan. 1991. *Translation Studies*. Rev ed. Vol. *New Accents*. London: Routledge.

Bowditch, P. Lowell. n.d. 'Horace and the Pyrrhatechnics of Translation'.

[http://ucl-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo_library/libweb/action/display.do?frbrVersion=3&tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=TN_museS1558923411300055&indx=4&reclDs=TN_museS1558923411300055&reclDxs=3&elementId=3&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=3&frbg=&&dscnt=0&scp.scps=scope%3A%28UCL%29%2Cprimo_central_multiple_fe&tb=t&mode=Basic&vid=UCL_VU1&srt=rank&tab=local&dum=true&vl\(freeText0\)=bowditch%20horace&dstmp=1474632235179](http://ucl-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo_library/libweb/action/display.do?frbrVersion=3&tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=TN_museS1558923411300055&indx=4&reclDs=TN_museS1558923411300055&reclDxs=3&elementId=3&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=3&frbg=&&dscnt=0&scp.scps=scope%3A%28UCL%29%2Cprimo_central_multiple_fe&tb=t&mode=Basic&vid=UCL_VU1&srt=rank&tab=local&dum=true&vl(freeText0)=bowditch%20horace&dstmp=1474632235179).

Caldwell, Tanya. 2000. *Time to Begin Anew: Dryden's Georgics and Aeneis*. Vol. *The Bucknell studies in eighteenth-century literature and culture*. Lewisburg [Pa.]: Associated University Presses.

Clarke, M. L. 1959. *Classical Education in Britain, 1500-1900*. Cambridge: University Press.

Connor, Peter. 1987. *Horace's Lyric Poetry: The Force of Humour*. Vol. *Ramus monographs*. [S.I.]: Aureal Publications.

Davis, Gregson. 1991. *Polyhymnia: The Rhetoric of Horatian Lyric Discourse*. Berkeley: University of California Press.

———. 2010. *A Companion to Horace*. Vol. *Blackwell companions to the ancient world*. Chichester: Wiley-Blackwell. <https://doi.org/10.1002/9781444319187>.

Elliot, Alistair. n.d. *TRANSLATING THE ODES*; J. D. McClatchy (Ed.): *Horace: The Odes*. New Translations by Contemporary Poets. Pp. 312. Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2002. Cased, £17.95. ISBN: 0-691-04919-X.

[http://ucl-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo_library/libweb/action/display.do?tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=TN_proquest214444087&indx=2&reclDs=TN_proquest214444087&reclDxs=1&elementId=1&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=24&frbg=&&dscnt=0&scp.scps=scope%3A%28UCL%29%2Cprimo_central_multiple_fe&tb=t&mode=Basic&vid=UCL_VU1&srt=rank&tab=local&dum=true&vl\(freeText0\)=mc](http://ucl-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo_library/libweb/action/display.do?tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=TN_proquest214444087&indx=2&reclDs=TN_proquest214444087&reclDxs=1&elementId=1&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=24&frbg=&&dscnt=0&scp.scps=scope%3A%28UCL%29%2Cprimo_central_multiple_fe&tb=t&mode=Basic&vid=UCL_VU1&srt=rank&tab=local&dum=true&vl(freeText0)=mc)

clatchy%20horace&dstmp=1474632085533.

Ellis, Roger, Braden, Gordon, France, Peter, Cummings, R. M., Gillespie, Stuart, Hopkins, David, and Haynes, Kenneth. 2005. *The Oxford History of Literary Translation in English*. Oxford: Oxford University Press.

https://ucl.primo.exlibrisgroup.com/discovery/search?query=any,contains,The%20Oxford%20history%20of%20literary%20translation%20in%20English&tab=Everything&search_scope=MyInst_and_CI&vid=44UCL_INST:UCL_VU2&offset=0.

France, Peter. 2000. *The Oxford Guide to Literature in English Translation*. Oxford: Oxford University Press.

Gaskin, Richard. 2013. *Horace and Housman*. Vol. *The new antiquity*. New York, NY: Palgrave Macmillan.

Gillespie, Stuart. 2011. *English Translation and Classical Reception: Towards a New Literary History*. Vol. *Classical receptions*. Malden, Mass: Wiley-Blackwell.
<https://doi-org.libproxy.ucl.ac.uk/10.1002/9781444396508>.

Hammond, Paul. 1999. *Dryden and the Traces of Classical Rome*. New York: Clarendon Press.

Hardwick, Lorna. 2000. *Translating Words, Translating Cultures*. Vol. *Classical inter/faces*. London: Duckworth.

Harrison, S. J. 1995. *Homage to Horace: A Bimillenary Celebration*. Oxford: Clarendon Press.

———. 2007. *The Cambridge Companion to Horace*. Cambridge: Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/CCOL0521830028>.

Harrison, Stephen. 2007. 'Horace and the Construction of the English Victorian Gentleman'. *Helios* 34.2: 207–22.

Haynes, Kenneth, D. S. Carne-Ross, and Horace. 1996. *Horace in English*. Vol. *Penguin classics*. London: Penguin Books.

Hooley, Daniel M. 1988. *The Classics in Paraphrase: Ezra Pound and Modern Translators of Latin Poetry*. London: Susquehanna University Press.

Hopkins, David. 2010. *Conversing with Antiquity: English Poets and the Classics, from Shakespeare to Pope*. Vol. *Classical presences*. Oxford: Oxford University Press.

Hopkins, David and Martindale, Charles. 1993. *Horace Made New: Horatian Influences on British Writing from the Renaissance to the Twentieth Century*. Cambridge: Cambridge University Press.

Horace. 2002. *Odes III: Dulce Periculum*. Oxford: Oxford University Press.

Horace and Quinn, Kenneth. 1980. *The Odes*. Vol. *Classical series*. London: Macmillan.

Horace and Williams, Gordon Willis. 1969. *The Third Book of Horace's Odes*. Oxford: Clarendon Press.

Houghton, L. B. T. and Wyke, Maria. 2009. *Perceptions of Horace: A Roman Poet and His Readers*. Cambridge: Cambridge University Press.

Lefevere, André. 1992. *Translating Literature: Practice and Theory in a Comparative Literature Context*. New York: Modern Language Association of America.

Lianeri, Alexandra and Zajko, Vanda. 2008. *Translation and the Classic: Identity as Change in the History of Culture*. Oxford: Oxford University Press.
<https://doi-org.libproxy.ucl.ac.uk/10.1093/acprof:oso/9780199288076.001.0001>.

Littau, Karin and Kuhiwczak, Piotr. 2007. *A Companion to Translation Studies*. Vol. Topics in translation. Clevedon: Multilingual Matters, Ltd.
<https://www.vlebooks.com/Product/Index/989761?page=0&startBookmarkId=-1>.

Lowrie, Michèle. 1997. *Horace's Narrative Odes*. Oxford: Clarendon.

———. 2009. *Horace, Odes and Epodes*. Vol. Oxford readings in classical studies. Oxford: Oxford University Press.

Lyons, Stuart. 2010. *Music in the Odes of Horace*. Oxford: Aris & Phillips.

MacLennan, Keith. 2010. *Horace: A Poet for a New Age*. Vol. Cambridge learning. Cambridge: Cambridge University Press.

Malmkjær, Kirsten and Baker, Mona. 1997. *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. London: Routledge.

Mayer, Roland and Horace. 2012. *Odes, Book I*. Vol. Cambridge Greek and Latin classics. Cambridge: Cambridge University Press.

McElduff, Siobhán. 2013. *Roman Theories of Translation: Surpassing the Source*. Vol. Routledge monographs in classical studies. New York: Routledge.

Morgan, Llewelyn. 2010. *Musa Pedestris: Metre and Meaning in Roman Verse*. Oxford: Oxford University Press. <https://doi.org/10.1093/acprof:oso/9780199554188.001.0001>.

Moul, Victoria. 2006. 'Ben Jonson's Poetaster: Classical Translation and the Location of Cultural Authority'. *Translation and Literature* 15: 21–46. <https://doi.org/tal.2006.0010>.

Moul, Victoria. 2010. *Jonson, Horace and the Classical Tradition*. Cambridge: Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/CBO9780511711978>.

Moul, Victoria. 2010. *Jonson, Horace and the Classical Tradition*. Cambridge: Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/CBO9780511711978>.

Munday, Jeremy. 2001. *Introducing Translation Studies: Theories and Applications*. London: Routledge.

———. 2009. *The Routledge Companion to Translation Studies*. Vol. Routledge companions. London: Routledge.
<https://doi-org.libproxy.ucl.ac.uk/10.4324/9780203879450>.

Oakley-Brown, Liz. 2006. *Ovid and the Cultural Politics of Translation in Early Modern England*. Vol. *Studies in European cultural transition*. Aldershot: Ashgate.

Oliensis, Ellen. 1998. *Horace and the Rhetoric of Authority*. Cambridge: Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/CBO9780511582875>.

Orr, Leah. 2011. 'Christopher Smart as a Christian Translator: The Verse "Horace" of 1767'. *Studies in Philology* 108 (3): 439–60. <https://www.jstor.org/stable/23055999>.

Pound, Ezra. 1970. 'Horace'. *Arion: A Journal of Humanities and the Classics* 9 (2/3): 178–87.

Putnam, Michael C. J. 2006. *Poetic Interplay: Catullus and Horace*. Vol. *Martin classical lectures*. Oxford: Princeton University Press. <https://www.jstor.org/stable/j.ctt7s64b>.

Pym, Anthony. 2010. *Exploring Translation Theories*. London: Routledge.

Rudd, N. 2005. 'Two Invitations'. In *The Common Spring: Essays on Latin and English Poetry*. Exeter: Bristol Phoenix Press.

Rudd, Niall. 1993. *Horace 2000: A Celebration: Essays for the Bimillennium*. London: Duckworth.

Schulte, Rainer and Biguenet, John. 1992. *Theories of Translation: An Anthology of Essays from Dryden to Derrida*. Chicago: University of Chicago Press.
<https://doi.org/10.7208/9780226184821>.

Simpson, Michael. 1985. 'Translating Horace'. *Translation Review* 18 (1): 7–22.
<https://doi.org/10.1080/07374836.1985.10523356>.

Stack, Frank. 1985. *Pope and Horace: Studies in Imitation*. Cambridge: Cambridge University Press. <https://doi-org.libproxy.ucl.ac.uk/10.1017/CBO9780511519116>.

Stray, Christopher. 1998. *Classics Transformed: Schools, Universities and Society in England, 1830-1960*. Oxford: Clarendon Press.

Talbot, John. 2003. 'Twenty-First Century Horace and the End of a Shared Culture'. *Arion* 11 (2): 149–92. <http://www.jstor.org/stable/20163929>.

Venuti, Lawrence. 2004. *The Translation Studies Reader*. 2nd ed. London: Routledge.

Weissbort, Daniel and Ástráður Eysteinnsson. 2006. *Translation: Theory and Practice ; a Historical Reader*. Oxford: Oxford University Press.
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/UCL/detail.action?docID=430446&pq-origsite=primo>.

West, David and Horace. 1995. *Carpe Diem: Horace Odes I*. Oxford: Clarendon Press.

———. 1998. *Odes II: Vatis Amici*. Oxford: Clarendon.

Woodman, A. J. and Feeney, D. C. 2002. *Traditions and Contexts in the Poetry of Horace*. Cambridge: Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/CBO9780511482427>.